

晚会掠影

央视著名主持人：王春婵、孙正平 主持晚会



花样篮球表演



外籍爵士乐队精彩演绎



Hilton HOTELS & RESORTS 希尔顿酒店及度假村



著名演员李虎先生题字



著名表演艺术家：吴琼演唱经典黄梅戏



青年歌唱家：刘子淇，演唱《遇上你是我的缘》等歌曲



中国沙画艺术家王盼盼现场制作沙画：三清山索道的故事



青年歌唱家：李盈盈，演唱《甜蜜蜜》等歌曲



青年魔术师：曲蕾



原中国女篮队长宋小波和三清山旅游集团董事长陈斌

诚信 创新 敬业 和谐

编辑委员会 编委主任：陈斌 副主任：吴平华 曹新洪 朱新来 主编：朱新来 责任编辑：朱剑珍 校对：裴庆江

● 全国企业优秀报刊

三清風



SQMTG 三清集团 主办：江西三清山旅游集团有限公司 2017年1月1日 第1期 总157期 网址：www.sqslyjt.com E-mail: 476558334@qq.com 网络实名：三清山旅游集团



至臻大境·悦享巅峰 2016三清山希尔顿度假酒店启幕盛典暨三清山索道运营20周年庆



中国江西省上饶市和美国弗吉尼亚州麦克莱恩市—2016年12月15日—希尔顿 (NYSE: HLT) 宣布，三清山希尔顿度假酒店在世界自然遗产、世界地质公园中国三清山正式开业。这是我省首家，全国核心景区首家，中国第38家希尔顿酒店。



当晚，举办了名为“至臻大境·悦享巅峰 2016三清山希尔顿度假酒店启幕盛典暨三清山索道运营20周年庆”大型庆典活动。活动有剪彩仪式，酒店业主方向管理方交接仪式，世界酒店联盟颁发五洲钻石奖仪式，三清山索道运营20周年庆生仪式，祝酒仪式和大型文艺表演。



中国旅游饭店业协会副会长陈少川，中国旅行社协会副会长杜宪忠，省旅发委副主任陈晓平，市委常委李瑞峰，市政协副主席张保卫，风景区党委书记诸立，风景区党委副书记、管委会主任吴华，希尔顿集团大中华及蒙古地区高级副

总裁Mr. Bruce McKenzie，三清山旅游集团董事长陈斌，众多知名艺术家、社会名流，行业嘉宾及相关领导共300余人出席了当天的庆典活动。(特邀了中央电视台著名体育播音员孙正平老师，中央电视台电影频道双语主持人王春婵女士主持仪式。)

元旦献词



时序更替，留下奋斗者前行的足迹；一元复始，带给开拓者无限的希望！当2017年第一缕阳光普照大地，我们又沐春风，再次燃起激进与澎湃的梦想。过去的一年，我们克服经济下行、市场疲软、竞争激烈诸方面因素，立足现实谋发展，以“冲出夹缝”的英雄气概和“舍我其谁”的无畏精神，审时度势，克难而进，经营稳中有升，管理日臻成熟，品牌建设又上新台阶；索道“走出去”，国际品牌酒店“引进来”，规模效应指日可待。过去的一年，我们取得了成绩，也留下了遗憾；我们付出了努力，也留下了盲点；我们恪尽职守，爱岗敬业，但仍有前进中的不足和未竟，来年任重而道远。企业经营与发展，永远在路上。

新的一年，我们更要紧紧抓住经营不松劲，创造效益显根本；抓住机遇不停步，拓宽空间谋发展；注重管理求完善，彰显绩效见真功。新的一年，是充满艰辛的一年，更是奋力拼搏的一年；新的一年，是充满希望的一年，更是实现梦想的一年。业绩不会从天而降，更需迈步从头越。时间未央，梦想同在；骁战市场，可见成败；立业有志，方显气概。

让我们在董事长的英明领导和指挥下，携手并肩，再接再厉，以开拓、创新、求真、增效的务实精神，续写企业发展的新篇章。

—编辑部

金鸡报春 2017 丁酉鸡年 Happy new year



上饶市市委常委李瑞峰 致辞



店隆重开业了！在此，受马书记和颜市长委托，我代表市委、市政府对希尔顿酒店开业表示热烈的祝贺！向一直关心、支持三清山和上饶旅游事业发展的各位领导、同仁表示由衷的感谢！

管理经验、配套服务，更好、更快地满足现代旅游业发展的需求，为远道而来的宾客提供高层次的商旅便利，填补了我市无国际高端品牌酒店的空白，将成为三清山及全市商务旅游经济的一大亮点。

近年来，在市委、市政府的高度重视和大力支持下，三清山景区上下解放思想、真抓实干，推动旅游产业为呈现持续健康快速发展的良好态势，旅游要素更加健全、业态更加丰富、效益逐年提高，豪华、时尚商务酒店一希尔顿的开业，就是最好的见证。希望希尔顿酒店的投资管理者和全体员工再接再厉，以盛大开业庆典

为契机，发挥高端业务优势，开展个性化、特色化、专业化的服务。为四方宾客提供一个温馨舒适的家，打造当代酒店服务行业发展的典范，努力成为三清山、上饶乃至江西酒店餐饮和服务行业的品牌之星！市委、市政府及有关部门将一如既往地支持三清山发展，为希尔顿等各大酒店管理经营创造良好的环境，为全市旅游跨越腾飞助力鼓劲！

最后，祝希尔顿酒店开业大吉、生意兴隆！

祝各位领导、各位来宾工作顺利、身体健康、阖家幸福！谢谢！

尊敬的各位领导、各位来宾、朋友们：

大家晚上好！今天，我们期待已久的希尔顿酒店

希尔顿酒店开业，标志着三清山及上饶旅游服务业又向前迈进了一步。希尔顿酒店，作为五星级酒店翘楚，带来国际一流的

三清山风景名胜区党委书记诸立 致辞

尊敬的各位领导、各位来宾、旅游界和媒体界的朋友，女士们、先生们：

大家晚上好！今天，我们期待已久的三清山希尔顿酒店正式全球上线！这是三清山岁末的一件大事和喜事，也为隆冬的三清山带来了浓浓暖意。在此，我代表三清山风景区党委、管委会，对希尔顿度假酒店的顺利开业表示热烈的祝贺，同时一并向关心、支持三清山旅游事业发展的各位领导和同志们表示衷心的感谢！

三清山，自古就有“世上无双福地、江南第一仙峰”的美誉，被习总书记誉为“三清天下秀”！前不久更是获得了全球百佳可持续发展旅游目的地地的荣誉品牌。

希尔顿国际品牌在江西省首家选择三清山入驻，是对三清山独有的青睐，这不仅意味着三清山在国际上的认可得到了极大的提升，更意味着三清山的国际化发展战略又跨进了一步。三清旅游集团陈斌董事长以其全球化的国际视野和战略眼光引进了希尔顿酒店集团，希尔顿度假酒店作为集客房、餐饮、会议为一体的国际高端品牌酒店，以科学的管理、全新的理念、一流的服务，处处彰显出了大气魄、大手笔。它与三清山千年传承的文化底蕴、发展历程交相融合，这些都将指引希尔顿度假酒店“诚招天下客，信引四方宾”。

最后，衷心祝愿三清山希尔顿度假酒店开业大吉、生意兴隆、兴旺发达！祝各位领导各位来宾工作顺利、身体健康、阖家幸福！谢谢大家！



谢谢大家！

江西三清山旅游集团有限公司董事长陈斌 致辞



尊敬的各位领导，各位来宾，女士们、先生们：

大家晚上好！相知无远近，万里尚为邻；友朋自远方来，不亦乐乎！今天，是江西三清山旅游集团与希尔顿酒店集团精心筹备、联袂打造的三清山希尔顿度假酒店隆重启幕，又恰逢三清山索道安全运营二十周年庆典，双喜临门。首先，我代表江西三清山旅游集团有限公司，对在企业发展过程中，给予我们关心、支持与帮助的各位领导、各位来宾以及社会各界，表示衷心地感谢！对在百忙之中参加酒店启幕暨索道庆典的各位领导和嘉宾，表示崇高的敬意！

三清山是世界自然遗产、世界地质公园，国家5A级旅游景区。我们从一九九五年投资兴建三清山索道，到今天的三清山希尔顿度假酒店启幕，二十余年来，江西三清山旅游集团始终遵循“山荣我荣，山兴我兴”的发展理念，一步一个脚印，为三清山旅游事业发展不遗余力，主动建功立业。

作为专业的旅游集团企业，我们于二00三年进军中国最美乡村——婺源进行旅游开发，2007年成立婺源旅游股份有限公司；始终坚持自主创新，不等不靠，于二0一三年用八个月时间，成功将婺源江湾景区创建为国家5A级旅游景区。

如今，婺源已成为全国最美乡村暨田园风光旅游的典范。经过二十年发展，集团现有婺源乡村旅游、海南红树林旅游、靖安三爪仑旅游等三大旅游区、两条客运索道、四家星级酒店、旅行社以及房地产业、生态茶业等十多家企业，已成为江西最大的民营旅游企业旗舰。集团旗下的海南红树林旅游区于二0一四年三月成功接待

国务院总理李克强；靖安三爪仑正在打造森林、生态漂流之“王者归来”品牌，并已启动国家5A级景区的创建；建设中的鄱阳湖旅游度假区，将建设中国生态农业休闲度假旅游的特色小镇。

二十年来，我们牢记宗旨，不忘根本，积极回报、奉献社会，主动参与公益事业，广受社会各界好评与称赞。集团先后荣获全国模范劳动关系和谐企业、全国模范职工之家、全国工人先锋号、全国企业文化建设先进单位，以及江西省优秀企业、江西省五一劳动奖状等多项殊荣。

三清山索道、三清山希尔顿度假酒店，都是三清山的标杆企业。索道于二0一0年在原址完成了技术改造，是从奥地利引进、具有世界领先水平的脱挂抱索器八人吊厢式索道，运送快、安全系数高，运送能力是改造前的六倍。成为集观光、代步于一体的流动观景平台。

二十年来，索道公司始终遵循“安全第一、服务为重、科学管理”为企业理念，从未出现过任何安全事故，年年顺利通过国家质检中心的全面检测及重载实验，多次获得了“国家安全服务质量5S”等级、“国家安全生产标准化一级企业”等多项

行业最高荣誉。今年我们启动升级、改造三清山希尔顿度假酒店，既借鉴东方建筑之精华，又彰显西方酒店之风韵，力臻将东西方文化完美结合。这是希尔顿酒店集团进入江西省的首家酒店，是希尔顿酒店集团在全球首次与世界自然遗产地核心景区的完美碰撞。

二十年来，三清集团始终得到各级政府领导的高度重视与关怀，得到了同行业兄弟单位及新闻媒体的帮助与支持，更是得到了社会各界的广泛认同和赞许。借此机会，我再次表示衷心的感谢！这里，我还要特别感谢北京大学后EMBA十班的同学们，你们都是社会精英及商界名流，在百忙之中，从祖国的四面八方赶来参加今天的庆典活动，让我倍受鼓舞和感动，衷心地谢谢你们！在未来的日子里，我们将以更高的目标和要求，不断地提升、完善自己，继续创造属于我们自己的辉煌！

最后，让我们共祝三清山希尔顿度假酒店大展宏图！祝三清山索道再创新高！

祝各位领导、各位来宾身体健康，万事如意！！

谢谢大家！

全力打造上饶旅游第一名片

希尔顿全球大中华区及蒙古高级运营副总裁：Mr.Bruce Mckenzie 致辞

Dear distinguished guests, Mr. Chen, Ladies and Gentlemen, 尊敬的各位来宾，陈先生，女士们、先生们，

I'm delighted to be here today with you on the occasion of celebrating the opening of Hilton Sanqingshan Resort. On behalf of Hilton, I would like to extend a warm welcome to all of you.

很荣幸今天各位能够拨冗出席三清山希尔顿度假酒店的开业仪式。我谨代表希尔顿，对各位嘉宾的到来表示热烈的欢迎！

As one of the very first internationally branded hotel chains in China, Hilton has proudly served Chinese guests for more than a quarter of a century, with our six distinct award-winning brands designed to meet the varying needs of different market segments. As of September 30, 2016, we operate a total of 84 hotels in Greater Chinawith another 232 hotels currently in the pipeline.

作为最早进入中国市场的国际连锁酒店集团之一，希尔顿在过去将近

30年来一直致力于为宾客提供卓越服务，通过六大备受赞誉的酒店品牌满足多样化的市场需求。截至2016年9月30日，希尔顿在中国大中华地区运营着84家酒店，并有232家酒店正在筹建中。

The Sanqing Mountains, recognized as a UNESCO World Heritage Site in 2008, are one of China's premier natural attractions. With the opening of Hilton Sanqingshan Resort, we are poised to deliver an exceptional resort experience for guests from China and around the world seeking new destinations for MICE events, family vacations and weekend getaways. The opening of Hilton Sanqingshan Resort marks a significant milestone in our continued expansion and development, allowing us to provide a more comprehensive network throughout the region.

三清山于2008年被列入联合国教科文组织《世界遗产名录》，是中国著名自然景区之一。随着三清山希尔顿度假酒店开业，我们准备向寻找会展活动、家庭度假与周末游玩新目的

地的中国和全球宾客提供优质度假体验。这也是希尔顿持续发展的又一重要里程碑，标志着希尔顿将为中国宾客提供更为全面的希尔顿酒店服务网络。

I would also like to extend my appreciation to our owner Sanqingshan Travel Group as well as Shangrao government for the trust and support they provided. A good partnership should bring mutual benefits and the hallmark of that relationship has been networking across owners, industries and suppliers to deliver a standard of customer service and quality accommodation that leads China's hospitality industry.

我也愿在此感谢我们的业主三清山旅游集团以及上饶市政府对我们的信任与支持。良好合作伙伴关系的基础是共赢，通过业主、酒店管理方和



供应商的通力合作，将进一步提升中国酒店行业的宾客服务和住宿品质。

We are very excited about Hilton Sanqingshan Resort and look forward to working together to make it a success. My thanks again to all of you for joining us today! I am confident that together we have a bright future ahead of us.

我们对于三清山度假酒店报以极大的期许，对我们的合作充满信心。

再次感谢今日各位莅临，也相信通过大家共同的努力，会将三清山希尔顿度假酒店打造成又一个成功的项目。

Thank you! 谢谢！

三清山希尔顿度假酒店总经理钟美成 致辞

Respected government leaders, Chairman Chen, Mr. Mckenzie ,ladies and gentlemen,

尊敬的政府领导，陈主席，麦金信先生，各位来宾，

Good evening, welcome to Hilton Sanqingshan Resrot.

晚上好！欢迎光临三清山希尔顿度假酒店！

I hereby extend my warmest welcome to all guests and media friends here on the behalf of all team members! I'm delighted to be here with you today to enjoy the beauty of the mount Sanqing surrounding our hotel ,as well as the brilliant experience brought by our team, which is the first international resort brand in Shangrao and first Hilton in Jiangxi province.

我谨代表三清山希尔顿度假酒店全体同事，对到场的嘉宾和媒体朋友们致以最热烈的欢迎和美好的祝福！感谢大家百忙之中抽出时间参加今晚的启幕盛典，共享三清山秀美的景色，以及上饶首家国际品牌度假村、

江西省首家希尔顿带来的杰出服务。

We offer 372 well-appointed guest rooms that feature picture windows or balconies which enable guests enjoying the panoramic mountain views. Various types of guest rooms ensure all guests could choose with their convenience, all of them are decorated in South East Asian style integrating in local view, which creates unique experience. Together with 4restaurants and bar, as well as 24-hour room service, they serve guests the finest delicacies with breathtaking views.

我们提供372间配置齐全的客房及套房，均配备有观景玻璃窗或全景式阳台，360度绝美山景尽收眼底。多种房型的选择为不同客人带来充分的选择，房间设计将东南亚风情完美融入本地风格，创造不同一般的入住体验。酒店内设立3间餐厅，1间大堂吧以及24小时送餐服务。在这里，宾客们不仅可以品尝到精彩纷呈的各色美食，更可在回味美食之间尽享三清山美景。

Besides the wonderful food and

drinks, we also provide our guest comprehensive MICE venue and service which can be configured for seminars, corporate events and banquets. In addition, the Sky Terrace, which can accommodate up to 120 people, provides a memorable all fresco venue for small gatherings and cocktail parties. You can imagine how splendid the view is while relaxing.

除了专业的餐饮团队，我们酒店还为会展客人提供了完备的与会体验，1600平方米的灵活会议空间适合举办各种国际会议、宴会及展览。而坐拥壮丽山景的天空平台可容纳120名宾客，是举办小型企业活动和鸡尾酒会的不二之选。

My team and I are looking forward to serving you and trust that you will find



the Hilton Sanqingshan Resort to be of a distinguished world-class vacation destination. We know you will have cherished memories of your journey, and feel the care, hospitality and respect we put into everything we do.

我的团队和我真诚地期待有机会为您展现三清山希尔顿度假酒店的非凡度假新体验，留下值得纪念的旅行回忆，使您感受到希尔顿关怀、重视和尊重。

Thanks! 谢谢！